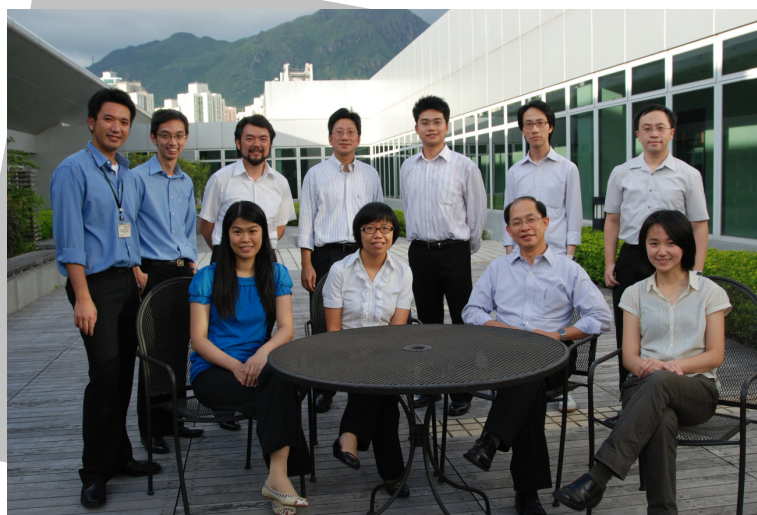




# 理鳴

## 09/10 年度內閣成員

- 主席： 馮國輝先生  
副主席： 張遠芳先生  
司庫： 文家良先生 (至 2009 年  
11 月 25 日)、曾淑敏小姐  
秘書： 賴震暉先生  
康樂小組：  
張劍清先生、香兆基先生、  
曾淑敏小姐、李凱琳小姐  
體育小組：  
馬雋儒先生、陳均耀先生  
刊物小組：  
陳禧棧先生、李淑敏小姐



## 主席的話

轉眼間，我在機電工程署專業工程師協會內的主席職務已順利完成。多謝各位委員的努力及協助，在過去一年裏，我們為各會員舉辦了多項活動，當中包括啤酒勁飲大賽及卡拉 OK 大賽、2009 年度迎新晚宴、保齡球同樂、室內鐳射槍模擬對戰及 2009/10 年度機電工程署專業工程師協會週年大會及晚宴等。除了為各會員提供一些工餘的活動外，亦能增加相互溝通及對協會的歸屬感。

此外，在加強與會員的聯繫上，我們除了透過電郵及協會網頁 ([www.apeemsd.hk](http://www.apeemsd.hk)) 外，亦在 Facebook 建立了 APEEMSD 戶口，以便會員能隨時隨地得到協會的最新消息。我們亦與其它機電署工會有良好的溝通及互動，並一起向署長表達各會會員對部門發展及管理的建議，藉此加強相互理解和促進合作。

在過去一年協會亦與各公務員專業工會建立了良好的溝通渠道。由於2009年公務員減薪法案，我們聯同多個公務員專業工會代表向各政黨、立法會議員及主事官員表達我們的反對及建議。雖然減薪法案最後被通過，但在游說過程中各工會能增加相互認識，這對將來增加溝通及協調各公務員專業工會的立場上，必有很大的幫助。此外我們亦非常感謝中聯辦對機電工程署工會的協助，在2009年我們有數位年輕工程師會員參加了在深圳舉辦的國情研習班、往武漢參觀高鐵發展、及在四川參與512災後重建。使我們能有機會認識祖國的最新發展和挑戰，並能在建設上盡一分綿力。

最後，我很多謝全體委員和張遠芳副主席，在過去一年不惜犧牲他們的工餘時間參與會務，並給予我莫大支持和充份合作，使各項會務工作都能順利地完成。我很有信心這羣聰明能幹及活力十足的新一屆理事會在新任主席張遠芳先生帶領下，必定能為協會日後的發展，達到百尺竿頭，更進一步。

馮國輝

主席 09/10

## 10/11 年度內閣成員

主席：張遠芳先生

副主席：應利偉先生

司庫：曾淑敏小姐

秘書：賴震暉先生

康樂小組：馮國輝先生、  
張劍清先生、  
黃嘉榮先生、  
陳禧棧先生

體育小組：馬雋儒先生、  
黃家欣小姐

宣傳小組：黃子冲先生、  
李凱琳小姐



## 工程界友誼盃乒乓球賽 本會代表隊勇奪亞軍

最新資訊

機電工程署專業工程師協會應邀參加於2010年11月20日在香港理工大學舉行的工程界友誼盃乒乓球賽。是次賽事由工程界社促會舉辦，除本會以外，還有另外13隊參與該賽事，包括：香港電燈集團有限公司、香港理工大學電機工程學系畢業生、順源建築有限公司、廣東省科學技術協會、俊和發展集團、香港大學學生會工程學會土木工程學會、中華電力有限公司、香港工程師學會青年會員事務委員會、駐地盤人員協會、艾奕康有限公司、工程界社促會、中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室教育科技部及香港理工大學電機工程學系師生。

當日，助理署長戴德謙先生帶領一眾隊員，包括金明生先生、胡偉傑先生、楊國雄先生、鄧再展先生及陳國基先生參與比賽。於小組比賽中，本會代表隊表現勇猛，先勝理工大學電機工程學系畢業生代表隊、再勝工程界社促會代表隊，然後奮戰中聯辦教育科技部代表隊。最後，連勝三場，以小組首名進級四強淘汰賽。縱然，在四強賽中遇上去年盟主中電代表隊，本會代表隊愈戰愈勇，成功奪得決賽資格，與港燈代表隊雙雙進入冠軍戰。兩隊於決賽中合演一場精彩激烈的賽事。最終，港燈代表隊取得冠軍，而本會代表隊則突破性奪得亞軍佳績。



本會代表隊與中聯辦教育科技部代表隊合照留念。

比賽獲獎實乃次要，最重要是享受比賽過程，以球會友，藉此增進與各工程界友會的友誼。賽後助理署長戴德謙先生亦分享要從工作及生活中取得平衡的要訣是熱愛生命，在人生有限的精力下，把握時機，活在當下，要從工作、家庭及個人興趣中取得平衡點。在他個人經驗中，通過運動鍛鍊，可令身體健康、精神飽滿，從而工作得心應手、同時運動亦可提高情緒智商及團隊精神，令家庭生活相處和睦和工作愉快。但因每人的經驗、興趣及處境不同，大家亦應尋找適合自己的模式。



本會代表隊在助理署長戴德謙先生帶領下奪得亞軍佳績

## 義工獻愛心 歲晚大掃除

年近歲晚，相信不少港人也會大掃除，為自己的家打掃一番。但對於一群獨居長者來說，繁複瑣碎的家務，有時會令他們覺得力不從心，大掃除更可能是一件有心無力的事。

本署的七位年青工程師在日常繁重的工作外，亦不忘在工餘時間服務社會，在2011年1月23日透過機電工程署專業工程師協會的安排參與工程界社促會和西九新動力合辦的義務工作，為九龍西區獨居長者，在農曆新年前夕進行歲晚大掃除。

我們在服務當日9時許到達深水埗富昌邨集合，領取物資及清潔用品後，於10時出發，依次到指定地址為獨居長者提供義務清潔服務，在三小時後完成工作返回指定地點集合，並總結情況後完結活動。

透過這次活動，我們除了有機會服務一群獨居長者外，也可以更瞭解和長者應對的技巧，同時能享受到做義務工作的樂趣，並可以加強自信心去應付日常工作上的挑戰。



早上在深水埗富昌邨集合



本署七位義工完成任務  
(左起鄧麗萍，梁瑋彤，周俊偉，  
李偉隆，劉健樂，傅明新和吳文韜)

## 本會活動

## 啤酒勁飲大賽及卡拉 OK 大賽

協會於 2009 年 9 月 4 日在旺角創興廣場舉辦了 <機電工程署專業工程師協會 - 啤酒勁飲大賽及卡拉 OK 大賽>，是項活動已漸漸成爲一年一度讓同事狂歡既日子。同事們亦於當晚開懷暢飲，高歌，閒話家常，以增進彼此友誼。



到了啤酒勁飲大賽及卡拉 OK 大賽時，大家都非常投入於比賽中，不停爲參賽者吶喊打氣，氣氛甚爲熾熱。當晚大家都能在繁忙的工作中輕鬆過來，盡興而回!

## 年度迎新晚宴

協會於 2009 年 10 月 28 日假尖沙咀諾士佛臺 Q-CLUB 舉行一年一度的迎新晚宴，歡迎一眾新會員。並透過輕鬆的飯局和遊戲，讓大家彼此加深認識。

當晚，大會除了簡報協會的工作及預告各小組來年的活動外，亦趁着萬聖節的臨近，在遊戲及小禮物中滲入萬聖節的歡樂元素，並且爲大家準備了豐富晚餐及大抽獎，使大家歡度了一個輕鬆又愉快的晚上。



## FUN ON BOWLING

協會於 2010 年 2 月 5 日在香港保齡球城舉辦了<FUN ON BOWLING>的活動，為會員提供平台去分享對保齡球的知識及作技術交流。同事亦可在獨立的保齡球房間內享用小食及卡拉 OK，與同事敘敘舊，輕鬆一吓。

當晚協會更邀請得香港首席保齡球手胡兆康先生作即場示範，指導同事如何握球、擺手、姿勢及步法，讓會員獲益良多。

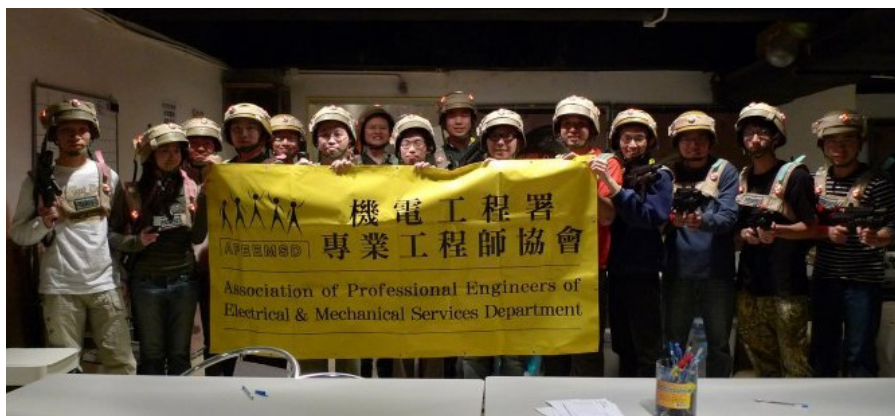


## 室內鐳射槍模擬對戰

協會於 2010 年 3 月 27 日在 X-GAME SQUARE 舉辦室內鐳射槍模擬對戰活動，訓練和考驗「參戰者」的體能、反應及領導等多方面的才能，並透過在戰場上的合作，增加同事間的聯繫及友誼。

是次對戰採用的鐳射槍對戰系統，不但可以把所有中槍次數記錄下來，中槍者的雷射槍還會被即時停用，以達至公平公正的賽果。

每一槍戰回合，雙方都嚴陣以待，並且發揮團體的精神，有著共同的目標及擊敗對手的決心。而每一回合中的個人成績更叫大家期待又驚喜。是次活動在大家的汗水和歡笑聲中完滿結束。



## 週年大會及晚宴

2009/2010 週年大會已於 2010 年 5 月 20 日在機電工程署總部成功舉行。大會除了匯報過去一年的工作外，亦於大會中順利選出新一屆理事。

週年晚宴也在大會結束後假九龍灣國際展貿中心煌府婚宴旗艦店舉行，出席貴賓包括署長陳鴻祥先生、副署長陳帆先生和吳啓明先生、助理署長戴德謙先生、

胡建明先生、李國強先生及何世景先生、中聯辦社會工作部潘冠冲科長、立法會議員何鍾泰博士及譚偉豪博士、員工關係主任林昌怡先生等，實在令晚宴生色不少。



大會亦在晚宴中加設介紹新一屆理事成員及抽獎環節，讓各參加者都盡興而歸！



## 會員投稿

## 江蘇沿海發展規劃考察團

張遠芳

對於能夠參加在 2010 年 4 月 18 日至 23 日的香港公務員江蘇沿海發展規劃考察團，我感到非常的高興。在這六天的行程中，我和其他十九位來自不同部門的同事可以親身體驗江蘇省沿海地區，包括南通、泰州及鹽城的情況，並通過與當地官員座談交流，參觀企業來認識這些地區的發展策略，及了解有關策略對整體規劃的重要性。



江蘇龍源風力發電有限公司負責人  
介紹風電場發展

在南通市的洋口港風電場，我們看見近百台高八十米 1500kW 的風力發電機在岸邊運作，並了解到洋口港因受惠於其地理位置，而具備大規模開發風力發電的天然條件。

在南通市另一個參觀的企業是富士通微電子公司，這公司現有員工 4,000 人，專業從事集成電路封裝及測試，在國內領先研發的新產品有 BGA、CSP，並擁有專利 11 項。公司主要的客戶為世界知名半導體企業如摩托羅拉、西門子、東芝等。在過去約十年的發展，富士通已實現了專業積體電路封裝測試綜合水平多項"中國第一"的目標，並被日本富士通譽為"中日合作的典範"。



與鹽城市領導進行座談會

在短短的六天內，我們除了與三個市的官員進行座談交流外，亦參觀了十多個項目，而作為工程師的我對下列幾個項目比較有興趣：南通市的洋口港風電場、富士通微電子公司、泰州市的溱湖國家濕地公園及鹽城市的東風悅達汽車二廠。



參觀富士通微電子公司廠房

泰州市的溱湖國家濕地公園被列為國家 AAAA 級旅遊景區，是全國第二家國家級濕地公園。整個公園佔地達二十六平方公里，是典型以半自然農耕濕地為特色的郊野型濕地公園。園內有野生植物 150 多種，野生動物 90 多種(包括麋鹿、丹頂鶴、揚子鱔等珍稀動物)。溱湖國家濕地公園的定位為：以湖蕩地生態景觀特徵，以裏下河民俗文化為內涵，融遊覽，休閒度假和科普教育等功能於一體的國家級景區。



考察團於溱湖國家濕地公園合照



參觀東風悅達集團  
汽車二廠廠房

在鹽城市經濟技術開發區的東風悅達集團汽車二廠，是中韓合資的公司，主力生產低中檔次乘用車。生產線絕大部分均以自動化運作，並採用"柔性生產方式"，有能力混合生產六種不同車型，預計本年總產量為 30 萬輛。我們參觀了廠內的衝壓和總裝車間，包括如何在數分鐘內將分散的部件焊接成完整的車身，親眼目睹了自動化廠房高效而安全的生產過程。

通過這幾天的考察及參觀，我認識到這些上海市週邊城市的發展其實都是非常迅速，並且有不同的定位以配合長三角的整體規劃：例如南通市主力發展港口的經濟開發區及海洋工程產品；泰州市主力發展醫藥、化工業及保護生態旅遊業；而鹽城市主力打造為新型工業、能源、現代農業及旅遊基地。

除了可以親身考察了解國情外，這幾天的行程亦令我有機會認識其他部門的同事，更令我感到驚喜的是在這十九位同事中，竟然有四位是我中學的校友，通過這個旅程，我們幾個不同年代的師兄弟，可以一同懷緬過去的校園生活，亦使到這個旅程更加珍貴及難忘。



筆者(左一)與喇沙書院校友合照

## 重建四川袁家可育學校

賴震暉

2008年5月12日下午2時28分，四川省汶川縣一場八級特大地震，無情地奪去了無數同胞的性命和夷平了無數人的家園。

為協助四川面對這嚴峻考驗，本會青年工程師們與其他十五個工程界青年團體及大學生組織迅速成立<<512年青工程師大聯盟>>(以下簡稱大聯盟)，希望藉著工程師的技能，支援重建四川及援助災民的工作，並推動「一人一平方，共建新學堂」。自成立以後，大聯盟連續十多次深入汶川、映秀、北川、青川、什邡、都江堰、德陽等地震災區，從了解災後情況到推行關愛活動，以至選擇援建項目及參與學校援建。

感謝社會各界的捐輸及香港特區政府「支援四川地震災區重建工作信託基金」的資助，大聯盟成功募集了250萬善款，得以承擔「德陽市旌陽區黃許鎮袁可育學校重建項目」。

袁家學校位於德陽市區北部黃許鎮，5.12大地震造成教學樓及學生宿舍嚴重損毀。震後全校學生只能在板房上課。經湖北武大珞珈工程結構檢測諮詢有限公司的鑒定，認為校舍震後破壞為中等，教學樓的綜合抗震能力未能達到7度設防的抗震標準要求。大聯盟本着「以心出發、重建校園」的理念，除了重建學校外，還致力於在有限的資源下改善防震設計及提升教學質素，使學生能在安全的環境得到優質的培育。重建後袁家學校的抗震構造由6度提高到8度。規劃預設小學12班，招生規模540人。重建的教學樓高3層，建築面積約1,600平方米，共有12間教室，所需資金230萬港元。



本會青年工程師及大聯盟探訪映秀小學與學童於臨時板房學校前合照

工程由2008年12月開始，大聯盟從設計、施工、監理、財務等環節，為整項重建工程提供專業協助，並與四川年青工程師共同審核建築圖則，雙方從中學習不少。工程進行期間大聯盟曾七次到施工現場考察，不僅與校方、設計單位、施工單位和監理單位進行交流，並主動進行質量監督，令工程除符合國家規定之外，更為工程帶入香港的項目管理技術要素。經過各方一年多的努力，袁家學校重建工作順利於2009年8月底完成。在新的學年，接近六百名於臨時板房上課的學生可以在新校舍上課。

本會及大聯盟不只提供硬件的校舍重建，並且用心了解師生所需，實行軟硬兼施，協助培訓當地英語教師，提供一對一師友結伴、學生輔導等支援服務。如今，袁家學校已成為當地學校學樓的楷模，實讓每一位參與此援建項目的青年工程師感到欣慰。

為紀念籌備學校重建、監察施工、舉行關愛活動及分享講座和籌款等過程中的點點滴滴，大聯盟特意編制紀念圖片集。如有興趣，可聯絡賴震暉先生（電話：2808-3170 / 6377-8518）以索取紀念圖片集。



本會青年工程師於尖沙咀天星碼頭  
為重建項目募集經費



2009年9月1日開學日，由唐英年司  
長主持開幕式表示這是「政府牽頭，  
全民參與」援建工作的良好示範

## 鐳射槍模擬對戰之戰後感

黃嘉榮

你覺得什麼是槍戰遊戲？對玩家有什麼益處？槍戰遊戲，相信很多人會覺得它是個在體能上有相當要求，且具備團體性質的活動。而對於現今的年青人，這一類對戰遊戲更成為他們施展活力，追求快感和刺激的運動。如果用管理的角度去看，它更需要策略上精密部署，人力資源管理，對於環境、對手的認識，甚至快速應變的能力。好像我們作為工程師所面對的各種工程項目，無論是工程策劃、或是保養管理，要有周密思想、完備計劃，並且作出團隊最佳的管理，又要運用專業的知識，在工程上戰勝時間、空間、人力資源、地域等等的限制。透過槍戰，一方面使工程師的專業能力得到精煉，另一方面，讓我認識到更多同事。

### <機電工程署專業工程師協會-室內鐳射槍模擬對戰>

懷著戰戰兢兢的心情，我參加了本年度 3 月 27 日<機電工程署專業工程師協會-室內鐳射槍模擬對戰>的活動。開戰的時間是下午 3 時，但是我提早大約 30 分鐘的時間便已經到了。我早到的原因，首先，是因為我知道開戰的 15 分鐘前有簡介，另外，是我對活動的尊重，不會遲到，最後，我還可以有時間認識一下其他同事。

### 戰前準備

要爭取最大的勝利，我們先要掌握全面的背景資料。在開始槍戰之前，主持人用了約 20 分鐘去講解遊戲規則、各種鐳射槍不同的優點、缺點和相關的一些要點。因為大部份同事包括我，都是第一次接觸這類對戰遊戲，尤其是要穿上全副軍裝。所以，我們首先有一段練習時間，讓大家都可以作些簡單熱身，就是到真正比賽的時候，也可以有足夠的準備。



## 團隊分工

我們分為紅組和藍組，而我就是藍組的其中一個組員。成員有不同的背景，很多是見習工程師和助理工程師。我在 2001 年已經加入機電署當見習工程師，現在已經取得專業資格，成為合約工程師。可能因為我是大師兄，大家已經在默默之間，接受了我在對戰中的帶領和佈陣的分享。當其他佈陣上的分工都安排好，我們便開始出戰了！

## 遊戲規則

每局遊戲有不同致勝之道，但基本的規則是不變的。像是每位組員有一個生命，如果被敵人的鐳射槍射中了，生命便會完結，手上的電子槍也不能再用。要讓隊伍得勝，用最簡單的方法來描述，就是要完全射中所有紅組的組員。



## 戰勝魔王

在這局遊戲之中，除了一般的組員，紅組另有一個魔王，牠有五個生命。儘管他們有這個王牌，但是，牠也正是紅組的弱點，因為只要消除了魔王，就算未能射中所有紅組組員，也能獲勝。如果你是我，你會怎樣計劃？

戰場的大部份環境比較狹窄、而敵方不會讓魔王藏在較開放的地方，因為這樣會使我們容易消滅牠。我們以小隊方式四周搜尋，當找到魔王所在之處，竟發現敵方無人保護牠！我們當機立斷，以當時最快的方法 -- 聲音，去集合我方組員，通報魔王所在位置，並向牠不斷開槍。因為魔王同一時間只可殺一個生命，但是我們經過集合的小組卻有多個隊員，並可同時開槍。這樣，縱然有隊員「犧牲」，但是我們組隊勝利的目標更能達到！

## 結論

現今香港緊張的環境，工作和生活的平衡已經是一個重要的課題。參加了機電工程署專業工程師協會的模擬對戰，不但有助於放鬆工作的緊張和壓力，而且能夠和其他專業工程師，透過遊戲，促進和諧溝通，並且分享處理問題的可行方案，進而提昇了個人的工作效能和素質。這也有助於，我們成就機電工程署營運服務有關員工的使命 -- 「建立一支卓越的員工隊伍，並維持和諧的工作環境。」你也被活動吸引著？下次一起來參加吧！

## 紀念品

爲了答謝各會員的支持，本會於今年爲大家準備了一份精美的紀念品。

今年本會特別爲大家挑選了美觀又實用的滑鼠墊計算機爲紀念品，希望你們會喜歡。



紀念品將在未來數月分發，敬請留意。

## 會員意見

傳真：2868-4562

致：張遠芳先生

本人意見如下：

---

---

---

---

---

如需本會回覆，請留下聯繫方式：

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

部別：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_